



新しいドラマが続々スタート  
する。上野樹里主演「朝顔」の第2シリーズ、医療者と刑事という異色の恋愛を描いたドラマ「監察医・朝顔」は11月も

小説「おちよやん」が演じる新連続ドラマ「信兵衛」の続編な

トする。また29日(日)からは、大阪のお

母女優の道を生き、吉田修一の「犯

罪、小説集」を主演・綾野

高橋克典主演の人情時代劇

の「信兵衛」の続編な

細はウェブサイトで放送

する。イスポーツはNHK杯

を放送

する。詳細はウェブサイトを参照。

詳

細はウェブサイトを参照。

詳

</div



# LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル

## A Simple Man's Living Room on Staten Island



マンハッタンの42丁目、グランドセントラル駅の横に現在建設中のワン・バンダービルトは、高さ427メートル、延床面積約15万8000平方メートルの超高層ビル。グランドセントラル駅の玄関口として

# 花で永遠の生死観

ての役割も果たす、ミツタウンで最も高いオフィスビルだ。

そこには日本のアート集団チームラボのパブリックアート「Continuous Life and Death at the No. of Eternity II, Grammatical Terminal」が設展示される。田の出入り口にも明るくなり、田の入り口とともに暗くなつて、1年を通して咲いていく花々が移り変わつていいく。チームラボは、アートにして、自分と世界との関連と新たな認識を模索するアーティスト集。12月上旬オープン予定。(Photo: Max Touhey)

室内改装はインテリア・デザイナーの知恵を借りて

またクリップで挟んだだけで簡単に取り外して洗濯機などで、掃除や整理整頓がしやすいようデザイン上の工夫を凝らしたという。この男性はアーチストだが、上の図のように、狭いアパートでもアートスタジオを設置することができ、自分の作品を机の上の棚に飾るだけではなく、同時に整頓もできる。また半円形のテーブルでは、アートの作業もできるが、ガールフレンドなどを家に招待したときにはロマンチックなディナーープルにもなる。

インテリアデザイナーは、顧客の具体的な要望に合ったデザインを実現するために親身になって相談に乗つてくれる。在宅勤務が一般的になつたいま、スタイルッシュに整頓されたホームオフィスで仕事ができたら能率も上がりそうだ。自宅のリノベーションをする時は、インテリアのプロの助言を得ると、自己流では達成できない高いレベルの快適な住まいを得られる。

問い合わせは電話917-224-0096、  
Eメール [akino@interiordesigncrafted.com](mailto:akino@interiordesigncrafted.com) 秋野さん。  
(写真提供・Interior Design Crafted)

問い合わせは電話の1-70-824-0006、  
Eメール [akino@interiordesigncrafted.com](mailto:akino@interiordesigncrafted.com) 秋野やす  
(写真提供・Interior Design Crafted)

ユピア  
Upia Properties LLC

**STARTS NEW YORK REALTY**

**STARTS** スターツ・  
ニューヨーク・リアルティ

[www.startsnewyork.com](http://www.startsnewyork.com)

**不動産  
エージェント  
募集中!**

不動産業のほか、様々な事業を展開する  
スターツの企業理念は人を育てることです。  
スターツは、世界に羽ばたく人を応援しています

Email: [otoiwase@startsnewyork.com](mailto:otoiwase@startsnewyork.com)  
Tel: 212-599-7697  
420 Lexington Ave., #430  
New York, NY 10170

# J.ONE不動産

**短期物件豊富!  
ご相談・ご案内無料**

- ◎駐在向けサービス
  - ◎賃貸・売買・オフィス・不動産投資
  - ◎学生向け格安アパート



NY本社:212-661-1111 NJミツワ支店:201-313-1115  
ウェストチェスター支店:914-835-3333

[www.jonefudosan.com](http://www.jonefudosan.com)

おうちの事なら 何でも 相談。  
リダックにしたらいいのに。 



充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。 [www.redazione.com](http://www.redazione.com)

**マンハッタン** 866-622-2228   **ウェストチェスター** 914-921-2525   **ボストン**  
**ロングアイランド** 516-364-3171   **ニュージャージー** 201-944-5700   **デトロイト**  
サンノゼ  
ロサンゼルス  
シカゴ  
サンフランシスコ  
アーバイン  
ハワイ  
サンフランシスコ  
サンノゼ

# 週刊NY生活 Classified クラシファイド

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を  
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

お申し込み・お支払い先

O planning, LLC  
390 Fifth Avenue suite 904  
New York, NY, 10018  
TEL: 212.532.5665  
FAX: 646.849.5315  
E-mail: nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、  
[www.oplanning.com/nyseikatsu](http://www.oplanning.com/nyseikatsu)  
をご参照下さい。  
その他、ご質問等は上記連絡先まで。

\*通常価格は1行(15文字)US\$4です。  
\*申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上書きが確認された場合、掲載されない場合が御座います。  
\*商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。  
\*締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。  
\*掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。  
\*ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。  
\*長期掲載割引は12週(3ヶ月相当)以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。  
\*本紙に掲載された広告内容に関しては、NY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。

[www.oplanning.com/nyseikatsu](http://www.oplanning.com/nyseikatsu)

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認下さい。

●求人

スクールバスドライバー募集

- NY育英学園  
(Englewood Cliffs, NJ)
- パートタイム
- 最低3時間~
- コマーシャルドライバーズライセンス(CDL-B)・スクールバスエンドースメント必須
- 201-947-4832までお問い合わせください。

65歳からの医療保険

メディケア一関連保険、変更期間  
10/15-12/07 新規ご加入・変更  
以下にご連絡ください。  
電話: 917-209-6574  
skao305@yahoo.co.jp 鈴木

土曜日補習校指導者募集

2021年4月より勤務開始。パートタイム。小学生・中学生クラスの担任またはアシスタント。要就労ビザ。日本語教育に興味があり、熱意のある方。日本語・英語の両履歴書と日本語の自己紹介文をお送りください。Fax: 212-681-1299  
HR@lyceumkennedy.org  
リセ・ケネディ日本人学校

●その他



日本への一時帰国にモバイルWiFi

アメリカ携帯屋(Bookoffより移転しました)では、日本への出張・一時帰国用にモバイルWiFiと携帯電話のレンタルサービスを行っておりまます。帰国前に店頭または郵送での受け取りが可能です。本帰国の方も日本での返却が可能となりご利用頂きやすくなりました。

モバイルWiFi: \$60+tax / 30日

(高速インターネット30GB)

携帯電話: \$45+tax / 30日(通話

料別途\$1/分)

お申し込みはお電話、Email、WEBより承っております。お気軽にお問い合わせ下さい。

\*\*\*\*\*

■アメリカ携帯屋

390 5th Ave #904 NY, NY 10018

12:00~18:00

※月~金(定休日: 土日祝)

電話: 212-725-1730

WEB: [www.america-keitai.com](http://www.america-keitai.com)

E-mail: cs@america-keitai.com

●その他



新規・乗換 初期手数料無料!

アメリカのスマホプランSIM America!! 通話・データ使い放題! 米国大手キャリアT-Mobile回線を使用し、安心・快適な安定性のある通信を提供致します。

在米日本人向けに日本語webサイトを設置し、日本・アメリカ両国からのお申し込みが可能。お困りの際は日本語でお問合せ頂けるので海外でも安心してサービスをご利用頂けます。

【データ無制限プラン\$45】  
【2Gプラン\$29】

アメリカ国内通話 テキスト無制限。テザリング可。メキシコ、カナダでもご利用頂けます。

\*\*\*\*\*

■アメリカ携帯屋

390 5th Ave #904 NY, NY 10018

12:00~18:00

※月~金(定休日: 土日祝)

電話: 212-725-1730

WEB: [www.america-keitai.com](http://www.america-keitai.com)

E-mail: cs@america-keitai.com

QUICK USA, Inc.



QUICK USA, INC.  
最新の求人を  
随時更新しています!  
求人の詳細については、  
下記ウェブサイトにて  
確認をお願い致します。  
[www.919usa.com](http://www.919usa.com)

●Marketing Officer  
Distribution  
Job#SK9109/\$60-70K/NY

●Marketing Asst.  
Distribution  
Job#SK9103/\$42K-/NJ

●Data Analyst  
IT  
Job#SK9105/up to \$100K/NY

●アドミアシスタント  
独立行政法人  
Job#KM8496/\$20/hr./NY

●シェフ  
Restaurant  
Job#KM8495/\$50K-/NJ

●機械メンテナンス  
Manufacturing  
Job#KM8494/\$20-30/hr./NJ

●メンテナンスアドミ  
Manufacturing  
Job#KM8493/\$18/hr./NJ

●アシスタント  
政府機関  
Job#KM8492/\$18.5/hr./NY

●セールス  
Manufacturing  
Job#SK9106/\$50K/NY

●総務アシスタント  
サービス  
Job#KM8491/\$18/hr./NY

●Business Analyst  
IT  
Job#YS7941/\$50-55/hr./NY

キャリアカウンセリング  
随時受け付け中!  
[www.919usainews.com](http://www.919usainews.com)  
[www.919usa.com](http://www.919usa.com)  
QUICK USA, INC.  
Phone: 212-692-0850  
Email: quick@919usa.com  
8 West 38th Street, #802  
New York, NY 10018  
月~金 9:00 - 18:00  
[www.919usa.com](http://www.919usa.com)

**APA**  
INTERNATIONAL  
PLACEMENT  
CONSULTANTS

定評のあるコンサルティング

1985年の創立以来グローバル

企業からの絶大な信頼

Resumeのご登録はE-mailで

japandesk@apaintl.com

ポジション詳細はWebsiteで

●創立34周年の経験と実績

●親切丁寧なConsulting

●金融を中心幅広くカバー

◆NY/NJ◆

~ Visa スポ多数 新卒歓迎~

金融 投資運用 Compliance Officer \$\$\$

金融 米株セールス NYC \$\$\$

金融 Quality Assurance Lead \$\$\$

金融 投資運用 Client Service \$\$

金融 Corporate Access(LAX) \$60-70

金融 英日 / 日英翻訳(運用商品)

金融 秘書 to CEO ~\$70K

金融 Customer Service \$50-55K

金融 経理 \$50-60K

金融 Sales Assistant \$\$

金融 Sales trader Assitast \$7(7-5)

銀行 Credit Planning, VP \$\$\$

銀行 日系法人営業 (Portland, OR)

銀行 Relaship Mgr(要中国語)

銀行 Cash Management

Director Sales \$\$\$

銀行 Cash Management VP, Sales \$\$\$

銀行 Sr. Credit Examiner

(White Plains, NY) \$\$\$

銀行 Credit Analyst \$75K

銀行 Risk Mgmt Analyst ~\$80K

銀行 Quality Control コンサルタント \$\$\$

銀行 System Admin コンサルタント \$\$\$

銀行 General Affair \$60-70K

銀行 企画事務 \$65-70K

銀行 Admin. Specialist 複数 ~\$65K

銀行 Administrative Assistant \$30/h

銀行 FX Desk Associate \$\$

コンサル 事務 長期テンプ

食品 Sales/Marketing 50K

食品 Warehouse staff テンプ \$\$

IT リサーチAsst テンプ \$\$

IT システムアドミ 長期テンプ

建築 Architect/ PM (東京)

IT Sales/Marketing ~\$60k

不動産 Broker (Atlanta, GA)

長期派遣の9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★

★★銀行・金融知識不要の

アドミ随时募集

APA International

212-490-4419

[www.apaintl.com](http://www.apaintl.com)

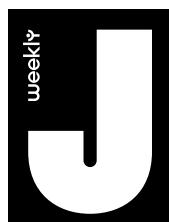
[japandesk@apaintl.com](http://japandesk@apaintl.com)

サンフランシスコの情報誌といえば…

只今、人材募集中!  
営業・Gデザイナー

ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか? ビザサポート可

[info@sportsj-usa.com](mailto:info@sportsj-usa.com) | 650-552-9230 | [www.sportsj-usa.com](http://www.sportsj-usa.com)



TOTOウォシュレットのご購入は  
amazon が絶対お得。

ご注文前に何なりとご相談下さい。

取り付けは安心確実な  
**TSU-TECH**  
津テック

水回りや電気の修理も承ります。

お問い合わせは松田まで

携帯・テキスト 917-678-0297

[info@tsutech.com](mailto:info@tsutech.com)

見積もり  
無料

お庭の清掃、植木の選定  
刈り込み、芝生管理など、  
お庭のことなら何でも  
お手伝い致します。

お気軽にお問い合わせください  
高梨造園 Tel: 914-422-0052  
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

**すはこび**  
[www.suhakobi.com](http://www.suhakobi.com)  
大きな荷物運びます。

お引越し/家具の移動・買い付け/展示会/サンプル  
撮影/ロケ車/デリバリー/その他代理業務各種

お問合せ: [info@suhakobi.com](mailto:info@suhakobi.com)

**corcoran**  
corcoran group real estate



個人ブログ  
[brooklynlytime.net](http://brooklynlytime.net)

The Corcoran Group は、The Real Deal













# 千葉真知子の ART COOKING

材料	
あさり	250g
卵	3 個
あさりスープ用	
醤油	小 1
砂糖	小 1 / 3
塩	少々
出し汁	1 カップ
水溶き片栗粉	小 1
水	大 1
卵用調味料	
砂糖	小 1 / 2
醤油	少々
オリーブオイル	
	少々

卵とあさりのスープ仕立て

あさりの風味がよくでて  
いる汁をやわらかいスクランブル風のたまごにかけた  
箸がすすむお惣菜です。新鮮な生のあさりを使いまし  
たが、あさりは冷凍保存も  
可能です。砂抜きをしたあ  
さりの水分を切り、袋に入  
れて冷凍にしておきますと  
便利です。

1 あさりは砂抜きをし、  
作り方

水分を切り、鍋に出汁を  
入れて沸騰したらあさりを  
入れる。あさりの殻があり  
たら、醤油、砂糖、塩を加  
え、水溶き片栗粉を流し  
れてとろみをつける。

2 フライパンにオリーブ  
オイルを入れて熱し、卵を  
割り入れ調味料を加えて箸  
で手早く混ぜる。卵がふわっ  
とした状態で皿に盛り、①の  
あさりとスープをかける。

会員制で参加できるハンドメイドアートのプロフェッショナル団体、Japan Cultural Exchange of New Yorkも今年の10月に創立、納豆を通じたビジネスと社会参加活動に積極的に関わっていきたいと話す。

ブルックリンで新鮮なオーライントマトで販売している。オーライントマトは、元々は1910年にカリフォルニア州で作られた品種で、その後、1940年代に日本へ輸入され、現在では日本でも広く栽培されています。

理のテストをする仕事を「プロダクションマネージャー」として商品管理のテストをする仕事を「ラクティカルトレーニング」にしていたという。その時、微生物に関わった経験が将来的に発酵商品への興味や関心に繋がったのかもしれない。日本から納豆を食べさせてある新鮮な納豆を食べさせた

三兄弟納豆社長

# 荒井 千恵子さん

手作り納豆で日本の食文化を米国に



ジネスにした。納豆に使用される豆はオーナーの荒井さん自身がカンザス州の農家に足を運び信頼できる農家から仕入れ、買い付けする。一つ一つ悪い豆を取り除き、良い豆だけを残して何度も水洗いして発酵。1週間弱かけて作られる。納豆を作る上で一番大事なのはまず根気強さ、そしてスピードと温度管理だ。発酵 자체は時間と根気が必要な作業だが、納豆菌を付着する際は特に他の菌が混じらないように手早く作業しなくてはならぬ。温度管理も納豆菌が元気に繁殖する環境づくりにとても大事だ。悪い豆をひとと豆ひと豆省いたり発酵中は夜中でも4時間おきに温度管理したりという根気よりも品質の良い納豆造りに繋がっている。

A portrait of a woman with dark hair styled in an updo, wearing a black top and a gold necklace, smiling. The background is blurred green foliage.

**自己実現、しませんか?**  
心の悩みお気軽にご相談ください  
怒り、死別・喪失、家族・対人関係、法とのトラブル  
DV、依存症(薬物・セックス・共依存など)  
20年の経験を持つカウンセラーに  
日本語で相談してみませんか?  
**海外旅行保険(キャッシュレス)、米系保険対応**  
カウンセラー: 真壁弘子 NY州公認 臨床心理療法士  
19 W. 34th St. Tel: (718) 930-2668  
Email: hmakahelcsw@gmail.com  
<http://hmakahelcsw.wix.com/counseling>

**MALILIKO**  
*Aromatherapy &  
Natural Skin Care Products Creation*

オーガニック精油、  
ナチュラルスキンケア製品

[www.MALILIKO.com](http://www.MALILIKO.com)

212-567-5506 • mariko@maliliko.com

An advertisement for a massage service. The top half features a woman lying down with her eyes closed, receiving a massage. The background is filled with fallen autumn leaves. In the upper right corner, there is a large green circle containing the Japanese character '秋' (autumn). To the right of the circle, the word 'スペシャルキャンペー' is written vertically in yellow. Below the circle, a red circle contains the text '99ドル!' (99 dollars!). At the bottom left, the text '医堂センター' (Idoc Center) is displayed in large white letters on a dark blue background, with 'アリ' (Ari) written vertically next to it. Below this, the address '22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)' and phone number 'Tel: 212-599-5300' are provided, along with the website 'www.idocenter.com'. A small note at the bottom right states 'スタッフは全員日本人' (All staff are Japanese).

	Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック
各種歯科保険取扱 <a href="http://www.ojfd.com">www.ojfd.com</a>	
日本語で受診可能	アメリカでの歯科治療は確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい
	<ul style="list-style-type: none"> <li>●補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) <b>Bo Chun, D.D.S.</b> 現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授</li> <li>●小児歯科 <b>Robert Limb, D.M.D.</b></li> <li>●矯正歯科 <b>Hyun Park, D.M.D.</b></li> <li>●神経(根管)治療 <b>Shiang Huang, D.M.D.</b></li> <li>●歯周病専門医 <b>Robert Weber, D.D.S.</b></li> </ul> <p>当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。</p>
MANHATTAN	20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017 Mon ~ Tue ~ Thu ~ Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制) Tel: (212) 751-5648
HARRISON	47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm Tel: (914) 698-3800









